



AGENCIA NUEVA NICARAGUA



8, rue des Capucines

75002 Paris

Tel: 261 26 98 Telex: 215993

bulletin hebdomadaire



AMERIQUE CENTRALE

MOBILISATION TOTALE POUR FAIRE FACE A LA GUERRE.

M. HUMBERTO ORTEGA, MINISTRE DE LA DEFENSA DU NICARAGUA, A DEFINI L'AGRESSION QUE SUBIT SON PAYS COMME "UNE GUERRE DECLAREE" QUI TEND A S'AGGRAVER ET AU NOM DE LA DIRECTION DU FRONT SANDINISTE ET DU GOUVERNEMENT, IL A CONVOQUE LA POPULATION A UNE MOBILISATION MASSIVE VERS LES FRONTS DE GUERRE ET POUR LA TRANSFORMATION DE TOUT LE PAYS EN UNE GRANDE ARRIERE-GARDE.-

CET APPEL A EU UNE GRANDE REPERCUSSION INTERNATIONALE ETANT DONNE LES CIRCONSTANCES QUI SONT: L'INVASION DE FORCES CONSIDERABLES DE MERCENAIRES CONTRE-REVOLUTIONNAIRES QUI A DEBUT EN MARS DERNIER ET QUI SE CARACTERISE PAR SON AGRESSIVITE, LES MANOEUVRES "GRANADERO I" DONT LA SECONDE PHASE DEBUTE AVEC UNE PLUS GRANDE PARTICIPATION DE FORCES HONDURIENNES ET SALVADORIENNES ET LE FAIT QU'IL AIT ETE LANCE QUELQUES JOURS APRES LA VISITE ECLAIR DU SECRETAIRE D'ETAT AMERICAIN, M. GEORGE SHULTZ, QUI BASE SES DEMARCHES DIPLOMATIQUES SUR DES FACTEURS DE PRESSION.-

L'ANALYSE FAITE PAR LE COMMANDANT HUMBERTO ORTEGA EXPLIQUE QUE LA POLITIQUE INTERVENTIONNISTE DE L'ADMINISTRATION AMERICAINE IMPLIQUE, SUR UN PLAN GLOBAL, UNE EVENTUELLE INVASION DE TOUTE LA ZONE DU PACIFIQUE, MANAGUA Y COMPRIS. POUR CE FAIRE, LES FORCES CONTRE-REVOLUTIONNAIRE QUI ONT ENVAHI LE PAYS REALISENT DES ACTIONS DE SABOTAGE ET DE TERRORISME TANDIS QUE SUR LE PLAN INTERNATIONAL, LE GOUVERNEMENT DES ETATS-UNIS ESSAIE D'ISOLER LE NICARAGUA ET SABOTE LES EFFORTS DE PAIX.-

TANDIS QUE LE COMMANDANT EN CHEF DE L'ARMEE POPULAIRE SANDINISTE DECRIVAIT LA STRATEGIE DE L'INTERVENTION, ON VOYAIT L'EMPLACEMENT DES GROUPES QUI ONT ENVAHI LE PAYS SUR UNE CARTE A GRANDE ECHELLE: LES FORCES DEMOCRATIQUES NICARAGUAYENNES (F.D.N.), QUI CONSTITUE LA FORCE LA PLUS NOMBREUSE ET LA MIEUX SOUTENUE PAR LA C.I.A. (SERVICES DE RENSEIGNEMENTS DES ETATS-UNIS), EST FORME DE CINQ "COMMANDOS REGIONAUX" DE 800 A 1 200 HOMMES CHACUN QUI ONT ENVAHI LA ZONE NORD-OUEST DU PAYS, DANS LA ZONE ATLANTIQUE L'ORGANISATION "MISURA" MAINTIEN TROIS "FORCES DE FRAPPE" (GROUPES D'ENVIRON 300 EFFECTIFS) ET UNE COLONNE, DANS LE SUD-EST DU PAYS, ENTRE LA COTE ATLANTIQUE ET LE GRAN LAC DU NICARAGUA, L'ALLIANCE REVOLUTIONNAIRE DEMOCRATIQUE (ARDE) MOBILISE QUATRE COLONNES.-

L'ACTION DE CES FORCES QUI RECOIVENT DES MUNITIONS ET UN ENTRAINEMENT DE LA C.I.A. EST DIRIGEE PAR UN COMMANDEMENT CENTRAL ET ELLE EST ACTUELLEMENT CORDONNEE AVEC LES MANOEUVRES "GRANADERO I" AUXQUELLES PARTICIPENT PLUS DE 1 000 EFFECTIFS AMERICAINS, 3 600 HONDURIENS ET 1 300 SALVADORIENS.-

DE CETTE FACON, LE HONDURAS EST DEvenu UNE PLATEFORME SURE POUR LE DEPOLIEMENT RAPIDE DE FORCES CONTRE N'IMPORTE QUEL PAYS DE LA REGION TEL QUE LE NICARAGUA OU LE SALVADOR, A SIGNALE LE COMMANDANT ORTEGA.-

40P.11481

IL FAUT EGALEMEN MENTIONNER LE FAIT QUE LA PRESENCE DE TROUPES AMERICAINES DANS CE PAYS EST PERMANENTE DEPUIS LE DEBUT-L'ANNEE DERNIERE-DES MANOEUVRES ''BIG PINE I'' SUIVIES DE ''BIG PINE II'' ET DE ''GRANADERO I'' ET, A PARTIR DE SEPTEMBRE, DE ''BIG PINE III''.

SI LA SEQUENCE DES EXERCICES MILITAIRES EST INTERROMPUE, LES OFFENSIVES QUI ONT ETE LANCEES CONTRE LE NICARAGUA DEPUIS LE PLAN ''NOEL ROUGE'' EN 1982 ONT LA MEME PROJECTION. MALGRE L'ECHEC CONTINU DE LEURS PLANS, LES GROUPES CONTRE-REVOLUTIONNAIRES SONT REACTIVES AU MOYEN D'UN APPROVISIONNEMENT SANS CESSER CROISSANT D'EQUIPEMENT ET D'ARMES. M. ORTEGA A INFORME QU'EN CES MOMENTS-CI LES GROUPES QUI ONT ENVAHI LE PAYS SONT RAVITAILLES A PARTIR DE VINGT BASES MILITAIRES SITUEES SURTOUT AU HONDURAS, MAIS AUSSI AU COSTA RICA, ET OU IL Y A EGALEMENT DES ECOLES MILITAIRES, DES HOSPITAUX, UNE STRUCTURE DE COMMUNICATIONS ET DES APPAREILS DE PROPAGANDE TELS QUE DES METTEURS RADIO DE HAUTE PUISSANCE.

''LA FIN DE CETTE GUERRE DEPEND DE LA VOLONTE DE L'ACTUELLE ADMINISTRATION AMERICAINE'' A AFFIRME LE MINISTRE ORTEGA. LE NICARAGUA CONTRIBUE A Y METTRE FIN DANS LA MESURE OU IL ECRASE LES FORCES CONTRE-REVOLUTIONNAIRES EN RENFORCANT SON APPAREIL MILITAIRE, A-T-IL AJOUTE.-

L'AGGRAVATION DE CETTE GUERRE ''DECLAREE'', TELLE QUE L'A DEFINIE LE MINISTRE DE LA DEFENSE, A L'INVERSE DE LA TERMINOLOGIE UTILISEE PAR LE GOUVERNEMENT DES ETATS-UNIS, PROVOQUE UNE SITUATION ANORMALE DANS LE PAYS. CETTE ANOMALIE AFFECTE TOUS LES PLANS Y COMPRIS LE PROGRAMME ELECTORAL. LE COMMANDANT ORTEGA A CEPENDANT SOULIGNE LA VOLONTE DU GOUVERNEMENT DU NICARAGUA ET DU F.S.L.N. DE GARANTIR SA REALISATION. POUR ILLUSTRER CETTE VOLONTE, LE CHEF MILITAIRE A DECLARE: ''AU MILIEU DE LA GUERRE, NOS SOLDATS VONT VOTER''. IL A ENSUITE AJOUTE QUE LE PROCESSUS ELECTORAL NE SERAIT SUSPENDU QU'EN CAS D'INTERVENTION AMERICAINE DIRECTE ''ET MEME AINSI, NOUS DEVRIONS ANALYSER LA SITUATION'', A-T-IL DIT.-

TOUT AU LONG DE SON EXPOSE, LE COMMANDANT ORTEGA A EXPLIQUE LA DECISION DE METTRE FIN A LA GUERRE, D'EMPECHER QU'ELLE NE SE GENERALISE ET DE ''RETABLIR LA PAIX, LA TRANQUILITE ET LA NORMALITE DANS LE PAYS''. LE NICARAGUA A REITERE SU SECRETAIRE D'ETAT AMERICAIN QU'IL ETAIT DISPOSE D'ARRIVER A DES ACCORDS QUI GARANTISSENT DES SOLUTIONS POLITIQUES POUR METTRE FIN A LA GUERRE ET NORMALISER LES RELATIONS ENTRE LE NICARAGUA ET LES ETATS-UNIS, A EXPLIQUE M. ORTEGA AU DEBUT DE SON DISCOURS.-

MAIS IL A EGALEMENT SIGNE QUE LA FACON DE GARANTIR TOUT CELA ETAIT DE VAINCRE L'INVASION DES GROUPES CONTRE-REVOLUTIONNAIRES ET D'ETRE PRETS POUR UNE EVENTUELLE INTERVENTION AMERICAINE DIRECTE.-

NICARAGUA: PAIX EN LIBERTE

LA VISITE IMPREVUE DU SECRETAIRE D'ETAT AMERICAIN, M. GEORGE SHULTZ, QUI, LE 1 JUIN DERNIER, S'EST ENTRETENU AVEC LE COORDINATEUR DE LA JUNTE DE GOUVERNEMENT, LE COMMANDANT DANIEL ORTEGA, MARQUE PEUT-ETRE LE DEBUT D'UN PROCESSUS DE NEGOCIATIONS ENTRE LES ETATS-UNIS ET LE NICARAGUA CETTE INITIATIVE EST CEPENDANT CONSIDEREE AVEC BEAUCOUP DE PRUDENCE ET PEU D'ESPOIRS, ETANT DONNE LES ANTECEDENTS DE LA POLITIQUE AMERICAINE VIS-A-VIS DE L'AMERIQUE CENTRALE.-

EN MARS DE CETTE ANNEE, LE GOUVERNEMENT AMERICAIN, AVEC L'INTERVENTION DIRECTE DE LA C.I.A., A LANCE LA PLUS VASTE OFFENSIVE MILITAIRE CONTRE LE NICARAGUA AVEC PLUS DE 10.000 MERCENAIRES, TANDIS QUE LE HONDURAS VOIT S'INTENSIFIER ET S'ELARGIR DIVERSES MANOEUVRES MILITAIRES CONJOINTES AVEC LA PARTICIPATION DE L'ARMEE DE CE PAYS ET DU SALVADOR.-

LES CONFLITS REGIONAUX ET L'APPUI DE M,REAGAN AUX BANDES CONTRE-REVOLUTIONNAIRES BASEES AU HONDURAS ONT ETE L'AXE ESSENTIEL DES CONVERSATIONS QUI ONT EU LIEU ENTRE LE CHEF DE LA DIPLOMATIE AMERICAINE ET LE COMMANDANT DANIEL ORTEGA, CE DERNIER A SOUTENU QU'ETANT DONNE LES DIFFERENCES DE POINTS DE VUE ENTRE LES DEUX NATIONS, IL ETAIT 'INDISPENSABLE' QU'UN PAYS TIERS-PEUT-ETRE LE MEXIQUE- FUT PRESENT POUR LES CONVERSTION FUTURES.-

LE GOUVERNEMENT SANDINISTE A FAIT CONNAITRE SA PREMIERE OFFRE DE PAIX LE 20 FEVRIER 1982 A MANAGUA, LORS DE LA CONFERENCE DES PARTIS POLITIQUES D'AMERIQUE LATINE.-

LA PROPOSITION DU F.S.L.N. A ETE REPRIS PAR LA JUNTE DE GOUVERNEMENT VIA LE COMMANDANT DANIEL ORTEGA QUI L'A PRESENTEE LE LENDEMAIN, AU COURS D'UNE CEREMONIE PUBLIQUE A LAQUELLE PARTICIPAIT CELUI QUI ETAIT ALORS PRESIDENT DU MEXIQUE, M.JOSE LOPEZ PORTILLO.-

DANS LES CINQ POINTS DE LA PROPOSITION, LE NICARAGUA A SOULIGNE SA VOLONTE D'ENTAMER DES CONVERSATIONS AU PLUS HAUT NIVEAU AVEC LE GOUVERNEMENT DES ETAT-UNIS AFIN DE CHERCHER DES SOLUTIONS AUX CONFLITS DE LA REGION. LE GOUVERNEMENT NICARAGUAYEN A EGALEMENT FAIT REFERENCE A LA NECESSITE DE DEFINIR DES 'FRONTIERES MILITAIRES' AU LONG DESQUELLES SERAIT INTAURE UN MECANISME DE PATROUILLAGE CONJOINT ET IL A REAFFIRME QU'IL ETAIT DISPOSE A MAINTENIR SON MON-ALIGNEMENT ET A DEVELOPPER SON PROCESSUS DANS LE CADRE D'UNE ECONOMIE MIXTE ET DU PLURALISME POLITIQUE.-

CETTE PROPOSITION COINCIDAIT AVEC CELLE QUE M,LOPEZ PORTILLO AVAIT PRESENTEE AU COURS DE LA MEME CEREMONIE ET QUI PEUT ETRE RESUMEE EN TROIS POINTS: REJET DES MENACES DE GUERRE CONTRE L'AMERIQUE CENTRALE ET LES CARAIRES, REDUCTION EQUILIBREE DES EFFECTIFS MILITAIRES DANS LA REGION ET ELABORATION DE PACTES DE NON AGRESSION ENTRE LES PAYS VOISINS SUR LA BASE DU PRINCIPE DE NON INTERVENTION DE FORCES EXTRA-REGIONALES.-

LES ETATS-UNIS, PAR L'INTERMEDIAIRE DE LEUR AMBASSADEUR A MANAGUA, M.ANTHONY QUANTON, ONT FAIT CONNAITRE EN AVRIL 1982 DE FACON OFFICIEUSE ET VERBALE UNE LISTE DE HUIT POINTS QU' DEVRAIENT ETRE INCLUS DANS UNE EVENTUELLE NEGOCIATION. QUE CONDITION 'PREALABLE ET INDISPENSABLE' SE DETACHE PARMIS CEUX-CI, C'EST LA FIN DE LA SOI-DISANT AIDE DU NICARAGUA AUX GUERRILLEROS SALVADORIENS.-

M ALORS QUE L'ESCALADE AGRESSIVE ET LES ATTAQUES FRONTALIERES A PARTIR DU TERRITOIRE HONDURIEN S'INTENSIFIAIENT, LE COMMANDANT BAYARDO ARCE, COORDINATEUR DE LA COMMISSION POLITIQUE DU F.S.L.,N. PRESENTAIT, LE 1 MAI 1983, UNE DEUXIEME PROPOSITION CONNUE COMME 'ONZE POINTS POUR LA PAIX'. LES ETATS-UNIS Y ONT REPONDU PAR DE NOUVELLES ACCUSATIONS.-

DANS CETTE PROPOSITION, LE NICARAGUA EXPRIMAIT QU'IL ETAIT DISPOSE A AMELIORER LE CLIMAT DES RELATIONS AVEC LES ETATS-UNIS ET A ENTAMER IMMEDIATEMENT DES NEGOCIATIONS BILATERALES DIRECTES SUR LA BASE DE SON DROIT A L'AUTO-DETERMINATION ET A LA SOUVERAINETE.-

DANS UN DE CES POINTS, LE NICARAGUA REJETTE LES ACCUSATIONS DE L'ADMINISTRATION REAGAN SUR LA POSSIBLE INSTALLATION DE FUSEES SOVIETIQUES DANS LE PAYS.-

LE 19 JUILLET 1983, AU COURS DES CEREMONIES POUR LE QUATRIEME ANNIVERSAIRE DE LA REVOLUTION, LE COMMANDANT DANIEL ORTEGA A ANNONCE QUE LE GOUVERNEMENT NICARAGUAYEN RETIRAIT L'EXIGENCE D'UN DIALOGUE BILATERAL ET QU'IL ACCEPTAIT DE NEGOCIER MULTILATERALEMENT, DANS LE CADRE DES POSTULATS ESSENTIELS ENCOURAGES PAR LE GROUPE DE CONTADORA.-

LE 19 OCTOBRE, L'AMBASSADEUR NICARAGUAYEN A WASHINGTON, M. ANTONIO JARQUIN, A REMIS AU SOUS-SECRETARE D'ETAT POUR LES AFFAIRES INTER-AMERICAINES, M. LANGHORNE MOTLEY, TROIS PROJETS DE TRAITES ET UN ACCORD. IL S'AGISSAIT LA DES PREMIERES OFFRES SPECIFIQUES POUR FAIRE FACE A LA CRISE DE LA REGION ET EVITER UNE GUERRE CENTRE-AMERICAINE.-

CETTE OFFRE AVAIT PREALABLEMENT ETE PRESENTEE AUX MINISTRES DES AFFAIRES ETRANGERES DES PAYS DU GROUPE DE CONTADORA (MEXIQUE, COLOMBIE, VENEZUELA ET PANAMA) QUI L'ONT FAIT PARVENIR A LEURS HOMOLOGUES CENTRE-AMERICAINS.-

D'APRES CES DOCUMENTS, LE NICARAGUA GARANTISSAIT QUE SON TERRITOIRE NE SERAIT EN AUCUNE FACON UTILISE POUR MENAGER LES INTERETS ET LA SECURITE DES ETATS-UNIS ET IL S'ENGAGEAIT AVEC LES AUTRES PAYS CENTRE-AMERICAINS A NE PAS PERMETTRE L'INSTALLATION DE BASES MILITAIRES, NI D'EXERCICES OU D'ENTRAINEMENTS DE CARACTERE BELLIQUEUX.-

DANS LE DEUXIEME ET LE TROISIEME TRAITE, LE NICARAGUA S'ENGAGEAIT AVEC LES PAYS VOISINS A NE PAS UTILISER LA FORCE OU LA MENACE POUR RESOUDRE DES DISPUTES ET A NE PAS SOUTENIR NI ASSISTER DES GROUPES QUI CHERCHENT A ATTAQUER OU DESTABILISER UN AUTRE ETAT.-

LE ETATS-UNIS ONT TACITEMENT REJETE LES PROPOSITIONS NICARAGUAYENNES SANS MEME AVOIR FINI DE LES ETUDIER EN LES QUALIFIANT DE DEFICIENTES. AU MEME MOMENT LE QUOTIDIEN 'WASHINGTON POST' AFFIRMAIT: 'IL S'AGIT DE L'OFFRE SANDINISTE LA PLUS SUBSTANCIELLE ET LA PLUS SPECIFIQUE'.-

LA VISITE DU CHEF DE LA DIPLOMATIE AMERICAINE 'NE DOIT PAS ENGENDRER L'ESPOIR QUE CELA SIGNIFIERA LE DEBUT D'UN PROCESSUS DE NEGOCIATION DANS LEQUEL LES ETATS-UNIS SERAIENT DISPOSES A RECONNAITRE RESPECTUEUSEMENT LES DROITS SOUVERAINS DU NICARAGUA' ECRIT LE QUOTIDIEN 'BARRICADA', ORGANE OFFICIEL DU F.S.L.N. DANS UN EDITORIAL.-

ANN-HEBDOMADAIRE, est une publication de l'Agence Nueva Nicaragua (ANN) dont le siège central se trouve à Managua. Ce bulletin recueille les informations de nos correspondants d'Amérique Centrale.
